



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23640/2022

38.1 Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität
Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile

Betreff:

Direktvergabe der Reinigungsdienstleistung
der Metrobus-Überdachungen 2023-2026

Oggetto:

Affidamento diretto del servizio di pulizia
delle pensiline Metrobus 2023-2026

Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes vom 11.09.2020, Nr. 120 sieht vor, dass die öffentlichen Auftraggeber Dienstleistungen unter dem Nettobetrag von 139.000,00 Euro direkt, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, vergeben können.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 17354 von 29.09.2022, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 139.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen zu übertragen.

Das Amt für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität beabsichtigt, die Reinigungsdienstleistung der Überdachungen bei den Haltestellen des Metrobusses in der Strecke zwischen Eppan und Kaltern zu vergeben. Die Leistung wird vom 1.1.2023 bis 31.12.2026 für insgesamt vier Jahre durchgeführt.

Es gibt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für Öffentliche Verträge in Bezug auf die zu vergebende Dienstleistung.

Es gibt keine auf der Website der AOV veröffentlichten Richtpreise oder auf dem Elektronischen Markt Südtirol aktive Zulassungsbekanntmachungen in Bezug auf die bestimmte Leistung.

Am 13.10.2022 wurden drei Angebote von den Firmen Meranese Servizi AG, First Avenue GmbH und Clean Solutions GmbH angefordert. Nur die ersten zwei Gesellschaften haben mit einem Kostenvoranschlag geantwortet.

Am 28.11.2022, Prot. Nr. 957343 hat die First Avenue GmbH das wirtschaftlich günstigste Angebot für einen Nettobetrag von 38.720,00 Euro eingereicht.

In Anbetracht des günstigen angebotenen Preises, wird der Auftrag an die First Avenue GbmH vergeben.

L'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge 11.09.2020, n. 120 prevede che le stazioni appaltanti possono affidare servizi d'importo netto inferiore a 139.000,00 euro mediante affidamento diretto, anche senza la consultazione di più operatori economici.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 17354 del 29.09.2022 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 139.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio.

L'Ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile intende affidare il servizio di pulizia delle pensiline presso le fermate del Metrobus nella tratta tra Appiano e Caldaro. Il servizio verrà svolto dal 1.1.2023 fino al 31.12.2026, per un totale di quattro anni.

Non risultano convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia Contratti Pubblici relativamente al servizio da affidare.

Non esistono prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP o bandi di abilitazioni sul Mercato elettronico provinciale per questo servizio.

Sono stati richiesti tre preventivi: alla ditta Meranese Servizi spa, alla First Avenue srl ed alla Clean Solutions srl. Hanno risposto con un preventivo le prime due società.

In data 28.11.2022, prot. n. 957343, la First Avenue srl ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa per un importo netto pari a 38.720,00 euro.

Considerato il prezzo favorevole offerto, s'intende conferire l'incarico alla First Avenue srl.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt

verfügt

der Amtsdirektor

die Direktvergabe der Reinigungsdienstleistung der Überdachungen bei den Haltestellen des Metrobusses für die Jahre 2023-2026 an die Firma First Avenue GmbH, mit Sitz in Bozen, Steuernummer 02545630218, zu genehmigen. Smart CIG Z8B38CC3DF;

die Gesamtausgabe von 47.238,40 Euro auf dem Kapitel U10051.0330 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz auf die Finanzjahre 2023-2024-2025-2026, laut Anlage „Mittelsperre“ SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden.

Der Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Finanzjahr 2023: Euro 11.809,60

Finanzjahr 2024: Euro 11.809,60

Finanzjahr 2025: Euro 11.809,60

Finanzjahr 2026: Euro 11.809,60.

Der Amtsdirektor

Alexander Alber

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto di investimento pubblico e che, pertanto non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò constatato,

Il Direttore d'ufficio

decreta

di autorizzare l'affidamento diretto del servizio di pulizia delle pensiline presso le fermate del Metrobus per gli anni 2023-2026 alla società First Avenue srl, con sede a Bolzano, partita IVA 02545630218; Smart CIG Z8B38CC3DF;

d'impegnare la spesa complessiva di 47.238,40 euro sul capitolo U10051.0330 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, esercizi finanziari 2023-2024-2025-2026, come da blocco fondi SAP, che fa parte integrante del presente decreto.

L'importo viene suddiviso come segue:

Bilancio 2023: 11.809,60 euro

Bilancio 2024: 11.809,60 euro

Bilancio 2025: 11.809,60 euro

Bilancio 2026: 11.809,60 euro.

Il Direttore d'ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023640

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U10051.0330		275026	FIRST AVENUE GMBH							11.809,60	
	38	2023	02545630218	02545630218	DANESTRASSE 28 - BOZEN			01.01.2023	31.12.2023	Z8B38CC3DF		
	38.01/servizio pulizia pensiline Metrobus				38.01/REINIGUNGSDIENSTLEI. METROBUS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10051.0330		275026	FIRST AVENUE GMBH							11.809,60	
	38	2024	02545630218	02545630218	DANESTRASSE 28 - BOZEN			01.01.2024	31.12.2024	Z8B38CC3DF		
	38.01/servizio pulizia pensiline Metrobus				38.01/REINIGUNGSDIENSTLEI. METROBUS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
003	U10051.0330		275026	FIRST AVENUE GMBH							11.809,60	
	38	2025	02545630218	02545630218	DANESTRASSE 28 - BOZEN			01.01.2025	31.12.2025	Z8B38CC3DF		
	38.01/servizio pulizia pensiline Metrobus				38.01/REINIGUNGSDIENSTLEI. METROBUS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
004			275026	FIRST AVENUE GMBH							11.809,60	
	38	2026	02545630218	02545630218	DANESTRASSE 28 - BOZEN			01.01.2026	31.12.2026	Z8B38CC3DF		
	38.01/servizio pulizia pensiline Metrobus				38.01/REINIGUNGSDIENSTLEI. METROBUS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								47.238,40				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 11.809,60 - Kap./Cap. U10051.0330 / 2023
€ 11.809,60 - Kap./Cap. U10051.0330 / 2024
€ 11.809,60 - Kap./Cap. U10051.0330 / 2025
€ 11.809,60 - Kap./Cap. U10051.0330 / 2026

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ALBER ALEXANDER

01/12/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

02/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Alber
codice fiscale: TINIT-LBRLND87M22Z102Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 12598887
data scadenza certificato: 12/09/2025 00.00.00

Am 07/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 07/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma